

# LA SECTION DES BROCHURES TOURISTIQUES DE LA PRESSE

ENCERCLEZ VOS CHOIX DE DESTINATION ET POSTEZ LE COUPON-RÉPONSE À LA PAGE 4

**QUÉBEC**

1

**Estrie**

**L'ESTRIE**  
Pour la variété!

Pour les amateurs de plein air : vélo, randonnées pédestres, golf, voile... tout cela vous est offert dans un environnement exceptionnel. Venez goûter les produits de notre terroir. Venez nous rencontrer.

Pour information sur la région, composez le (819) 820-2020

**QUÉBEC**

2

**Excursion dans le Golfe et à Anticosti!**

Faites la traversée entre la Gaspésie et la Côte-Nord avec escale à Anticosti. Au programme: équitation, randonnées, excursions en mer, la découverte de la faune et une flore intacte. Réservations, dépliant gratuit ou informations au 1 800 692-8002

**QUÉBEC**

3

**QUÉBEC • CHARLEVOIX • TADOUSSAC**

La famille Dufour vous attend. Nous avons préparé pour vous d'avantageux forfaits dans nos hôtels luxueux, où l'exquise cuisine et la pléiade de divertissements sont au rendez-vous. Et que dire de nos croisières tout confort sur les majestueux St-Laurent et Saguenay?

Contactez-nous au 1-800-463-5250

**QUÉBEC**

4

**La Roche Pleureuse**  
Un vrai coin de paradis!

Un domaine unique sur une île enchantée. Des chambres de grand confort, une cuisine de grande renommée dans un décor chaleureux. Soirée canadienne et danses folkloriques, animation continue. Piscine à l'eau de mer salée (chauffée), tennis, marelle, sentiers pédestres, bicyclettes... Accueil et tradition pour un séjour inoubliable!

**QUÉBEC**

5

**Le Manoir Charlevoix**  
L'hospitalité de Charlevoix à son meilleur!

Un manoir de campagne dans un décor magnifique de verdure avec vue sur le fleuve Saint-Laurent, en hôtel ou en condos. Tennis, piscine, sauna, golf et casino à proximité. Une table gourmande de grande renommée vous y attend. Divers forfaits pour découvrir les plaisirs que vous offre Charlevoix, au cœur de la réserve mondiale de la biosphère.

**QUÉBEC**

6

**Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!**

Fidèle à cette devise, ce guide vous propose plus de 100 forfaits regroupés sous 15 thèmes différents et par saison, une description succincte des établissements, des renseignements de base, une carte géographique ainsi qu'un tableau des distances facilitant le déplacement des voyageurs. Pour information composez le (514) 861-4024 ou 1-800-363-7777, poste 532

**QUÉBEC**

7

**Abitibi/Témiscamingue**

**Abitibi/Témiscamingue**

La benjamine des régions du Québec vous invite! Profitez des mille et une activités que vous offre l'Abitibi/Témiscamingue et ses grands espaces. Que ce soit pour une randonnée pédestre, une partie de pêche ou encore une visite des différents sites touristiques, il y en aura pour toute la famille, du plus petit au plus grand. Venez vivre l'aventure nature!

Pour plus d'informations sur la région composez le (819) 762-8181

**QUÉBEC**

8

**Paquebot d'un soir**  
Une exclusivité Navimex

Découvrez notre nouveauté estivale à bord du Valaier Maxim. Que ce soit à Montréal ou à Québec, venez savourer notre buffet de fine cuisine tout en profitant d'une animation variée qui vous fera danser sous les étoiles...

Pour informations: (514) 848-9136, (418) 692-4643

**QUÉBEC**

9

**Croisière découverte des baleines**

Croisière Navimex, n° 1 mondial pour les croisières d'observation des baleines, vous offre le plus grand choix de départs. Jusqu'à 10 départs par jour de Rivière-du-Loup, Tadoussac et Baie Ste-Catherine.

Pour informations: (514) 848-9136 ou (418) 692-4663

**QUÉBEC**

10

**Croisière Navimex:**  
Bien plus qu'une croisière... Redécouvrez le Québec par ses voies d'eau et vivez l'évasion grandeur nature... Croisières Navimex et sa flotte de 4 navires demeure le n° 1 des croisières long parcours sur le St-Laurent et le leader sur le fjord Saguenay.

Pour informations: (514) 848-9136, (418) 692-4643

**QUÉBEC**

11

**Thalassothérapie**  
En bordure de mer, sous un climat régénérateur, un somptueux manoir victorien vous offre thalassothérapie, liberté, nombreux loisirs et table raffinée. De vraies vacances d'où vous reviendrez détendu, ravi et en grande forme.

Pour renseignements: (418) 742-3355 Sans frais: 1-800-463-0890

**QUÉBEC**

12

**LA DINSONNIÈRE**  
Un grand hôtel miniature

Au cœur de Charlevoix, entre fleuve et montagnes, une savoureuse destination dans la tradition des Relais & Châteaux. Tous les charmes d'une petite auberge et les services d'un grand hôtel: piscine intérieure, sauna, tennis et massage. Lauréat de la GASTRONOMIE — Grands Prix du Tourisme 95. Près du Casino.

1-800-387-4431

**QUÉBEC**

13

**Québec vous offre de vivre une histoire d'amour... inoubliable.**

Commandez gratuitement le tout nouveau Guide de l'hébergement de la Région de Québec.

1-800-363-7777, poste 641

**QUÉBEC**

14

**La Gaspésie de nature à vous plaire!**

Cet été, faites le tour de la Gaspésie. Que vous choisissiez l'itinéraire du nord ou du sud, venez humer l'air salin, vous délecter de poissons et crustacés et vivre au rythme de la nature.

Pour information, composez sans frais: 1 (800) 463-0323

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

15

**Vos vacances d'été 1995**

Une destination-vacances qui offre de magnifiques activités de plein air, des festivals fascinants, les plages d'eau salée les plus chaudes au nord de la Virginie, des attractions uniques comme les marées les plus hautes du monde et des forfaits avantageux dans un environnement marin.

Pochette-vacances gratuite: 1-800-561-0123, poste 159.

**OTTAWA**

16

**Tarifs d'été exceptionnels! à partir de 93 \$**

Cet été venez découvrir la Capitale Nationale! Puis reposez-vous dans une de nos 418 suites spacieuses toutes équipées avec cuisines, divans-lits, téléviseurs couleurs. Détendez-vous dans notre piscine 20 m., notre bain tourbillon ou notre bain sauna et profitez de notre centre de conditionnement ultra moderne. Pour renseignements et réservations, composez le 1-800-267-3377.

433, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1R 7Y1

**CAROLINE DU NORD**

17

**The Outer Banks**

210 kilomètres de superbes plages sablonneuses, au centre de la côte est, en Caroline du Nord. Prix spéciaux dans les hôtels et établissements de villégiature pour les touristes canadiens, du 13 au 22 mai. Plancher à voile, paravole, visite de phares, pêche en mer ou sur la rive. Nombreuses attractions gratuites pour toute la famille.

En Ontario et au Québec, appelez sans frais au 1-800-446-6262 pour obtenir un dépliant gratuit.

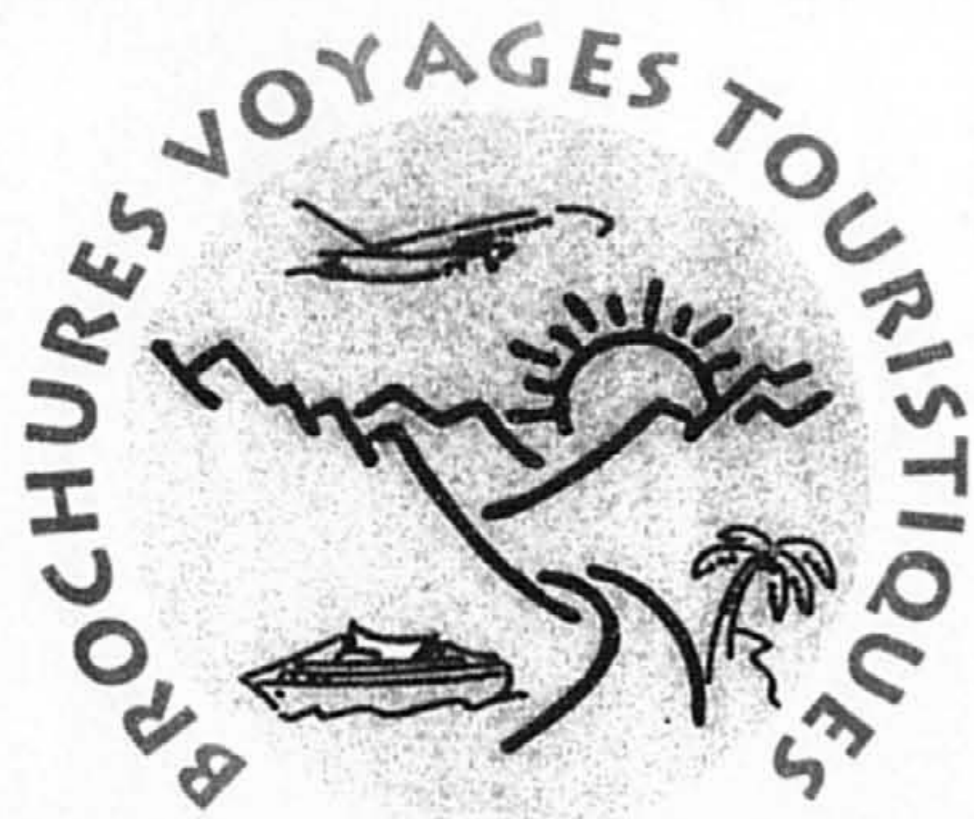
**CAROLINE DU NORD**

18

**Quality Inn**

Sur la plage, Mile Post 10. Récemment rénové, grand choix de types de chambres: chambres sur la mer, cuisinette, chambres avec très grand lit et vue sur la mer, chambres économiques et chambres avec bain tourbillon et très grand lit. TV avec câble, piscine avec grande terrasse, terrasse-soleil. Demandez des précisions sur nos forfaits et options spéciales. «Le meilleur choix sur la plage».

1-800-592-6239, (919) 441-7141



# LA SECTION DES BROCHURES TOURISTIQUES DE LA PRESSE

ENCERCLEZ VOS CHOIX DE DESTINATION ET POSTEZ LE COUPON-RÉPONSE À LA PAGE 4



## CAROLINE DU SUD

19

### Smiling faces, beautiful faces

Des kilomètres et des kilomètres de plages dorées, plus de 200 terrains de golf, un choix d'hébergement luxueux, des pistes paisibles en montagne, des villes historiques et des lacs calmes comme des miroirs. Vous trouverez tout cela dans notre guide vacances de 136 pages. 1-800-248-5700. Offrez-vous les meilleurs fruits de mer, les boutiques les plus attrayantes et le soleil et l'hospitalité de la Caroline du Sud. Il ne manque plus que vous.



## CAROLINE DU SUD

20

### Pirateland Camping Resort

Myrtle Beach. Terrain de camping de 140 acres au bord de la mer, d'un lac ou dans un bois. Piscine intérieure avec spa, piscine extérieure et plus encore. Chalet 1, 2 ou 3 chambres, entièrement meublés. 1-800-443-CAMP.



## FLORIDE

21

### St. Petersburg Clearwater

Plages de sable blanc. Record mondial d'ensoleillement. Accès facile à Disney World, Universal Studios et Busch Gardens. Réservations / guide-vacances: 1-800-345-6710.



## FLORIDE

22

### Tarif spécial Orlando Super Saver: (800) 942-7543

Forfait comprenant: 2 petits déjeuners continentaux, logement et repas gratuits pour les enfants, livret Old Town Coupon (300\$ en bons-rabais), un billet d'entrée à Water Mania. Chambres à compter de 27\$ et suites à compter de 37\$. Valable dans 6 superbes Days Inn à Orlando (East of Magic Kingdom, Florida Mall, International Drive Area / Lakeside, East of Universal Studios et Lake Buena Vista Village). Offre valable selon disponibilités. Certaines restrictions s'appliquent.



## FLORIDE

23

### Greater Fort Lauderdale

Pour un service personnalisé et une qualité assurée, rien ne surpasse le guide Superior Small Lodgings de la région de Fort Lauderdale. Pour obtenir gratuitement le répertoire Superior Small Lodgings, composez 1-800-22-SUNNY, ext. 915.



## MAINE

24

### The Camden Riverhouse Hotel

Inauguré le 28 juin prochain, le Camden Riverhouse Hotel vous offre 38 chambres, au coeur du pittoresque village de Camden, au Maine. A quelques pas des magasins, des grands restaurants et du bord de l'eau. Stationnement, salle d'exercice, suites avec cuisinette, petit déjeuner continental gratuit, climatisation. Tarifs à compter de 79\$. Réservez dès maintenant. Tél.: (207) 236-0500.



## MAINE

25

### Old Orchard Beach

Des vacances sur la côte, sur la plus belle plage du Maine. 11 kilomètres de sable ininterrompu, les plus belles attractions et les meilleurs divertissements du Maine. Venez voir ce qu'il y a de nouveau à Old Orchard Beach!



## MARYLAND

26

### Ocean City

Il y a de tout pour tous à Ocean City, au Maryland. Des kilomètres de superbe plages, des magasins, le Boardwalk, la pêche, le golf et des fruits de mer du Maryland à profusion. Pochette d'information GRATUITE. 1-800-OC-OCEAN.



## MASSACHUSETTS

27

### Plymouth et Cape Cod

Faites de Plymouth votre quartier général. Découvrez l'histoire des Pèlerins, la beauté des canneberges et les croisières d'observation de baleines... puis arpentez les plages sablonneuses de Cape Cod.



## MASSACHUSETTS

28

### Vacation Inn Properties

Cinq motels AAA. Au bord de la plage, le long du port, en ville. Chambres, suites, maisons en rangée, cuisinettes. Piscines intérieures/extérieures, bar et auberge, spas, sauna, plage privée, tennis, restaurants, bars-salons, divertissements, jeux de gilet, volleyball, terrains de jeu, sports nautiques, films, salle de jeu, gris, service de fourgonnette, golf à proximité. Toutes les chambres ont téléphone, télé avec câble, chauffage et climatisation; certaines avec bain-tourbillon, magnétoscope, micro-ondes, bar avec évier, réfrigérateur, cafetière et séchoir à cheveux. Forfaits et billets à rabais pour Martha's Vineyard. (800) 341-5700.



## NEW HAMPSHIRE

29

### Guide Vacances Gratuit

Rempli de renseignements sur les attractions, l'hébergement, les restaurants, les événements, les parcs d'État et plus encore. Ce guide vous fait visiter nos côtes, nos lacs et nos montagnes pour vous aider à préparer des vacances fantastiques. Composer 1-800-FUN-IN-NH, ext. 121.



## NEW HAMPSHIRE

30

### White Mountains

Une aubaine pour vos vacances! Paysages saisissants, superbes attractions pour la famille, événements, hébergement, camping, restaurants, boutiques hors-taxes, tout cela, si près et tellement abordable. Trousse d'information GRATUITE. Composez 1-800-FIND-MTS.



## NEW JERSEY

31

### The Wildwoods

Venez à Wildwood, N.J., l'une des destinations les plus populaires en Amérique! Nos plages sont gratuites, propres et sûres. Les meilleurs motels, boutiques, restaurants, centres d'attractions et parcs aquatiques! Pour les plus belles vacances sur la côte est, composez 1-514-843-3963.



## NEW JERSEY

32

### Ocean View Resort

À mi-chemin entre Atlantic City et Wildwood, le Ocean View vous offre le camping familial à son meilleur. Installations modernes et propres, activités en famille, à moins de 5 km des plages. Pour des vacances mémorables, venez au plus grand terrain de camping du New Jersey.



## NEW JERSEY

33

### Aqua Beach Resort Motel

Sur la plage, à une rue du Boardwalk. Plus de 100 luxueuses chambres, suites, cuisinettes et appartements 2 et 3 pièces. Ascenseurs vitrés et beaucoup plus encore. Téléphoner dès maintenant pour recevoir notre dépliant couleur GRATUIT et connaître nos attrayants tarifs spéciaux cet été. 1-800-247-4776.



## NEW JERSEY

34

### Avalon Campground

À quelques minutes en voiture des plages, du Boardwalk et des casinos, sites historiques, refuges fauniques, grands restaurants, tennis, promenades en bateau, pêche, etc. Grands terrains ombragés, tables de rique-nique, foyers, magasin, deux piscines, activités organisées, installations modernes. Demandez des précisions sur la location de chalets et de remorques sur place. 1-800-814-2267.



## NEW JERSEY

35

### El Coronado Resort Motel

110 chambres de motel luxueuses, avec réfrigérateurs, suites avec cuisinette et micro-ondes. Directement sur la plage. Balcons privés, ascenseurs, chauffage et climatisation, boutique, sauna, restaurant, piscine pour adultes et pataugeoire. Films gratuits dans la chambre. Bain-tourbillon près de la piscine. Composez dès maintenant 1-800-227-5302.

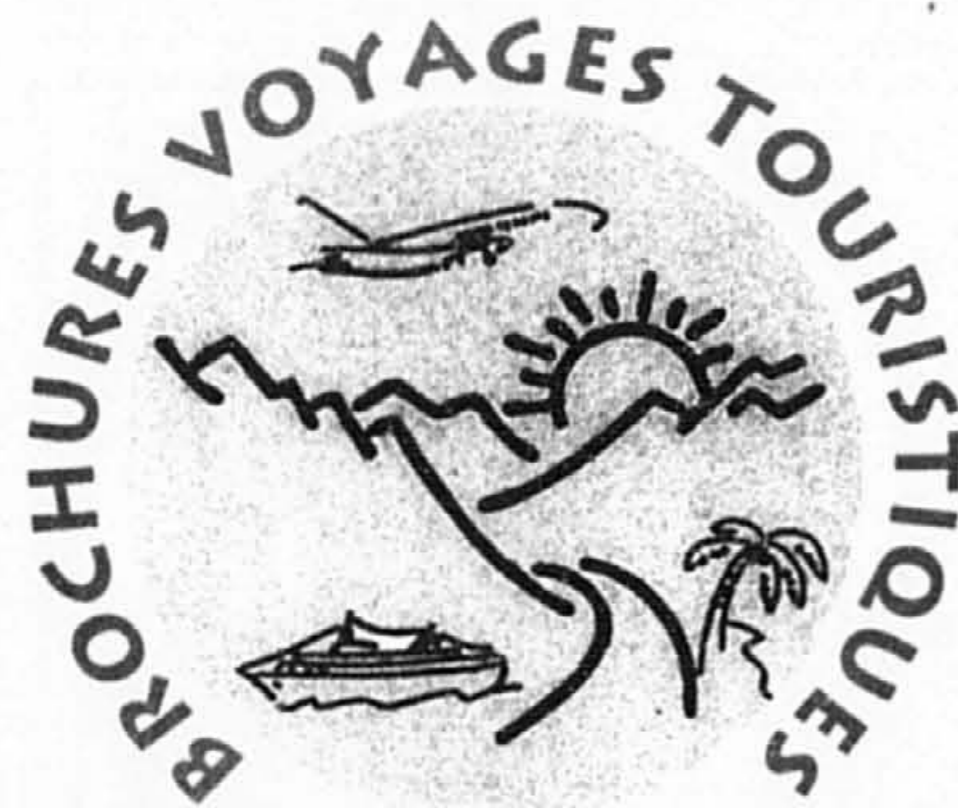


## NEW JERSEY

36

### Surf Song Motel

Nouveau de 1993. Terrasse devant chaque appartement, avec vue sur la mer. Climatisation et chauffage centraux. 2 télé dans chaque appartement. Cuisines complètes, micro-ondes, téléphone direct, piscine pour adultes et pataugeoire. Suites 2 pièces, ascenseur, buanderie, grill au gaz, salle commune, 30 mètres de la plage et du Boardwalk. A quelques pas de tout. Approuvé AAA. 1-800-497-4353.



# LA SECTION DES BROCHURES TOURISTIQUES DE LA PRESSE

ENCERCLEZ VOS CHOIX DE DESTINATION ET POSTEZ LE COUPON-RÉPONSE À LA PAGE 4



**NEW JERSEY**

37

**Frontier Campground**

Le terrain de camping familial le plus tranquille, le plus propre et le plus agréable de Jersey Shores. Cinquante acres de terrains boisés, intimes, à quelques minutes des plages de OCEAN CITY, SEA ISLE CITY et WILDWOOD. Camping Tree House. Terrains tous ombragés. Terrains pour tentes et VR. Calme et paisible. Douches chaudes gratuites. Salles de bain propres. Raccords pour TV. Terrain de jeu. Écrire ou téléphoner pour obtenir un dépliant et réserver. Nous parlons français!

1-800-277-4109. Bienvenue aux Québécois.



**NEW JERSEY**

38

**Mali Kai**

Le dernier-né des condominiums de North Wildwood. À deux pas de la plage et du Boardwalk, le Mali Kai est l'endroit rêvé pour des vacances réussies. Terrasses donnant sur l'océan. Ascenseur. Cuisines complètes. Piscine pour adultes et pataugeoire. Coin barbecue. Service de femme de chambre quotidien. Climatisation et chauffage centraux. Peut accueillir jusqu'à 6 personnes. LA PREMIÈRE ÉTAPE POUR DES VACANCES INOUBLIABLES EN FAMILLE.

417 E. 19th St., North Wildwood, NJ 08260. Téléphone: 1-800-862-5452 ou 609-522-2866



**NEW JERSEY**

39

**CAPE ISLAND CAMPGROUND**

Le camping en famille à son meilleur, entre Cape May et Wildwoods. Tentes, tentes-remorques et caravanes, service complet! Salles de bain modernes, grande piscine, arcade de jeux, casse-croûte, magasin, mini-golf, tennis. Réservez votre place sous le soleil de «Cape Island»!

Pour plus de précisions, appelez sans frais au 1-800-437-7443.



**NEW JERSEY**

40

**Terrain de camping North Wildwood**

Le terrain de camping le plus proche des plages de North Wildwood et Stone Harbor. Tous les emplacements sont boisés. Installations modernes et impeccables. Emplacements de camping et chalets. Tennis, danse, cinémas, boutique cadeaux. Fournitures pour le «Paint Ball» et terrain de jeu.

Nous aimons les Québécois! Pour réservations: 1-800-752-4882




**NEW JERSEY**

41

**Acropolis Oceanfront Resort**

Chambres donnant toutes sur la mer, avec balcon privé, piscine de dimensions olympiques, pataugeoire, restaurant avec service aux chambres, ascenseur. Chambres et studios 2 chambres avec cuisinette. Tarifs spéciaux pour les Canadiens.

Appelez dès maintenant: (609) 522-5400.




**NEW YORK**

42

**Une expérience capitale!**

À seulement quelques minutes des pistes de courses de pur-sang de Saratoga, nous invitons les touristes canadiens à profiter des FORAITS COURSES offerts par les meilleurs hôtels d'Albany. NE JOUEZ PAS AVEC VOS VACANCES D'ÉTÉ!

Appelez Albany dès aujourd'hui: 1-800-258-3582




**NEW YORK**

43

**LAC GEORGE**

Découvrez la nature à deux pas! La région pittoresque des Adirondacks, 160 lacs, dont le lac George, long de 32 milles. Nombreux événements et attractions pour la famille.

Pour obtenir gratuitement des précisions et un guide-vacances 4 saisons couleur, composez 1-800-95 VISIT, ext. 1987.




**PENNSYLVANIE**

44

**Gettysburg**

Le point tournant de l'Amérique! Le plus important parc militaire national. Visite de la ferme Eisenhower. Jours du souvenir de la guerre de Sécession et le discours historique de Lincoln. Guide gratuit de 64 pages sur l'hébergement, les restaurants, les excursions, les attractions, les magasins, plus des cartes.

La Pennsylvanie. Le berceau de l'Amérique.




**PENNSYLVANIE**

45

**Pennsylvania Dutch Country et Philadelphie**

Découvrez la plus ancienne colonie et les belles fermes des Amish, l'histoire, les quais et les festivals de musique de Philadelphie.

Dépliants gratuits: 1-800-PA-DUTCH (800-723-8824), poste 7075. La Pennsylvanie. Le berceau de l'Amérique!



**PENNSYLVANIE**

46

**«Outlet Capital of the World»**

Découvrez plus de 300 magasins de manufacturiers, les marchés d'antiquités, les festivals, l'aventure, les sites historiques, les parcs d'attractions et les boutiques champêtres. Pas de taxe de vente sur les vêtements.

La Pennsylvanie. Le berceau de l'Amérique.



**VIRGINIE**

47

**Virginia Beach**

Des kilomètres de plages propres, un Boardwalk pittoresque, des cafés-terrasses, des parcs thématiques amusants, des festivals, des magasins et plein d'activités pour les enfants.

Pour obtenir gratuitement un guide de vacances en couleurs et un livre de coupons-rabais d'une valeur de 200\$, composer 1-800-VA-BEACH, 1-800-822-3224.



**VIRGINIE**

48

**Sheraton Oceanfront Hotel**

Le Sheraton Oceanfront Hotel est situé à l'angle de 36th Street et Atlantic Avenue. Rénové récemment, accès direct au Boardwalk. Programme d'activités pour enfants, piscines, bains chauds, bains-tourbillons, restaurant Four Bays offrant repas complets, bar-salon et café-terrace (en saison). Forfaits pour groupes et familles. Demandez des précisions sur nos nouveaux forfaits golf et observation de baleines. Accueil de congrès et banquets. (800) 521-5635, (804) 425-9000.



**VIRGINIE**

49

**Holiday Inn Sunspree Resort**

Entièrement rénové, 266 chambres dont 55 suites avec cuisinette donnant sur la mer. Piscine extérieure tropicale, avec bar adjacent, piscine intérieure avec deux bains-tourbillons. Restaurant Capri offrant salades fraîches, pâtes et la meilleure cuisine italienne. Restaurant / marché Beach Scenes offrant des plats traditionnels pour la famille. Forfaits économiques offerts à l'année longue. Activités pour enfants gratuites en été. Accueil de congrès jusqu'à 500 personnes. Au bord de la mer, 39th Street, Virginia Beach, Virginia 23451.



**VIRGINIE**

50

**Holiday Inn Oceanside**

Le Holiday Inn Oceanside vous offre 138 chambres, toutes avec balcon privé donnant sur la mer, piscines intérieure et extérieure et restaurant Jonah's servant des repas complets. Emplacement de choix sur le Boardwalk, à proximité des grandes attractions. Demandez des précisions sur les nombreux forfaits spéciaux que nous avons conçus pour vous. Composez 1-800-88-BEACH ou directement (804) 491-1500.




**VIRGINIE**

51

**Chesapeake Bay Bridge-Tunnel**

17,6 milles de long, est une petite merveille d'ingéniosité. De la région de Virginia Beach/Norfolk, il permet d'atteindre directement la rive sud de la Virginie. En plus d'être pratique, le pont-tunnel est une attraction touristique et relie quatre îles artificielles dont la plus au sud offre un restaurant, une boutique d'articles-cadeaux et une jetée où l'on peut pêcher gratuitement.



**VIRGINIE**

52

**Luray Caverns**

Luray Caverns est un site naturel classé, la grotte la plus grande et la plus visitée dans l'Est des États-Unis. À dix minutes de l'entrée principale du Parc national de Shenandoah et de Skyline Drive.

Renseignements: (703) 743-6551



**VIRGINIE**

53

**Shenandoah Caverns**

Sortie 269 de l'Interstate 281, quatre milles au nord de New Market, Virginie. Les personnes âgées adorent notre ascenseur. Un paysage féérique... Champs de bataille de la guerre de Sécession, téléphérique tout près. Casse-croûte, aire de pique-niques, boutique de cadeaux, des formations naturelles spectaculaires absolument saisissantes. Ouvert à l'année.



**VIRGINIE**

54

**Bureau du tourisme de Virginie**

Suivez une piste bordée de lauriers menant à une cascade dans Blue Ridge Mountain, arpentez les plages de sable doré ou suivez les traces de Washington, Jefferson, Pocahontas et Patrick Henry et vous verrez pourquoi Virginia Is For Lovers.

Pour obtenir un guide détaillé gratuit, composez 1-800-248-4933, ext. V40.

